

法藏敦煌西域文獻

上海古籍出版社
法國國家圖書館

編

法國國家圖書館藏
敦煌西域文獻

②1

Fonds Pelliot chinois

2999-3136

上海古籍出版社
二〇〇二年·上海

图书在版编目(CIP)数据

法藏敦煌西域文献. 21 / 上海古籍出版社, 法国国家图书馆编. —上海: 上海古籍出版社, 2002. 9
(敦煌吐鲁番文献集成)
ISBN 7—5325—3245—3

I. 法... II. ①上...②法... III. 敦煌学—文献—汇编 IV. K870.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 053339 号

法藏敦煌西域文献 ②1

編者 上海古籍出版社

上海瑞金二路二七二號 郵政編碼 200020
法國國家圖書館

巴黎塞塞留路五十八號 郵政編碼 75002

出版 上海古籍出版社

印刷 上海古籍印刷廠

法國國家圖書館底片。
版權所有，不准翻印。

© 法國國家圖書館

© 上海古籍出版社

開本 787×1092mm 1/8 印張 47.5 插頁 27

二〇〇二年九月第一版 二〇〇二年九月第一次印刷

ISBN 7-5325-3245-3 / K·417

MANUSCRITS DE DUNHUANG
ET D'ASIE CENTRALE
CONSERVÉS À LA
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

21

Fonds Pelliot chinois

2999 – 3136

Les Éditions des Classiques chinois
Shanghai

Bibliothèque nationale de France

LES ÉDITIONS DES CLASSIQUES CHINOIS, SHANGHAI
SHANGHAI

2002

MANUSCRITS DE DUNHUANG
ET D'ASIE CENTRALE
CONSERVÉS À LA
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
VOLUME 21

Édités par:

Les Éditions des Classiques chinois, Shanghai
272 Ruijin er lu, Shanghai 200020, Chine
Bibliothèque nationale de France
58, rue de Richelieu, 75002 Paris

Publiés par:

Les Éditions des Classiques chinois, Shanghai

Imprimé par:

Imprimerie des Éditions des Classiques chinois, Shanghai

© des clichés, Bibliothèque nationale de France
© du texte, les Éditions des Classiques chinois, Shanghai

787×1092mm 1/8 47.5 feuilles in-plano 27 encart

Première édition: septembre 2002 Première impression: septembre 2002

ISBN 7-5325-3245-3 / K · 417

DUNHUANG
AND OTHER CENTRAL ASIAN
MANUSCRIPTS
IN THE
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

21

Fonds Pelliot chinois

2999 – 3136

Shanghai Chinese Classics Publishing House
Bibliothèque nationale de France

SHANGHAI CHINESE CLASSICS PUBLISHING HOUSE
SHANGHAI

2002

DUNHUANG
AND OTHER CENTRAL ASIAN
MANUSCRIPTS
IN THE
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
VOLUME 21

Participating Institution
Shanghai Chinese Classics Publishing House
272 Ruijin er lu, Shanghai 200020, China
Bibliothèque nationale de France
58, Richelieu road, 75002 Paris

Publisher
Shanghai Chinese Classics Publishing House

Printer
Shanghai Chinese Classics Printing Factory

© in photographs
Bibliothèque nationale de France

© for the text
Shanghai Chinese Classics Publishing House

8 mo 787 × 1092mm 47.5 printed sheets 27 insets
First edition: September 2002 First printing: September 2002
ISBN 7-5325-3245-3 / K · 417

敦煌吐魯番文獻集成

總策畫 魏同賢

顧問 季羨林

潘重規

饒宗頤

法藏敦煌西域文獻

執行編輯 李偉國

府憲展

郭 恩
蒙 曦

責任編輯 李震宇

裝幀設計 嚴克勤

Corpus des Manuscrits
de
Dunhuang et de Turfan

DIRECTEUR
Wei Tongxian

CONSEILLERS
Ji Xianlin
Pan Chonggui
Rao Zongyi

MANUSCRITS DE DUNHUANG
ET D'ASIE CENTRALE CONSERVÉS
À LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

ÉDITEURS

Li Weiguo
Fu Xianzhan
Monique Cohen
Nathalie Monnet

RÉDACTEUR

Li Zhenyu

COUVERTURE

Yan Keqin

The Corpus of
Dunhuang – Turfan
Manuscripts

PLANNER – IN – CHIEF
Wei Tongxian

CONSULTANTS
Ji Xianlin
Pan Chonggui
Rao Zongyi

DUNHUANG AND OTHER CENTRAL ASIAN
MANUSCRIPTS
IN THE
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

EXECUTIVE EDITORS

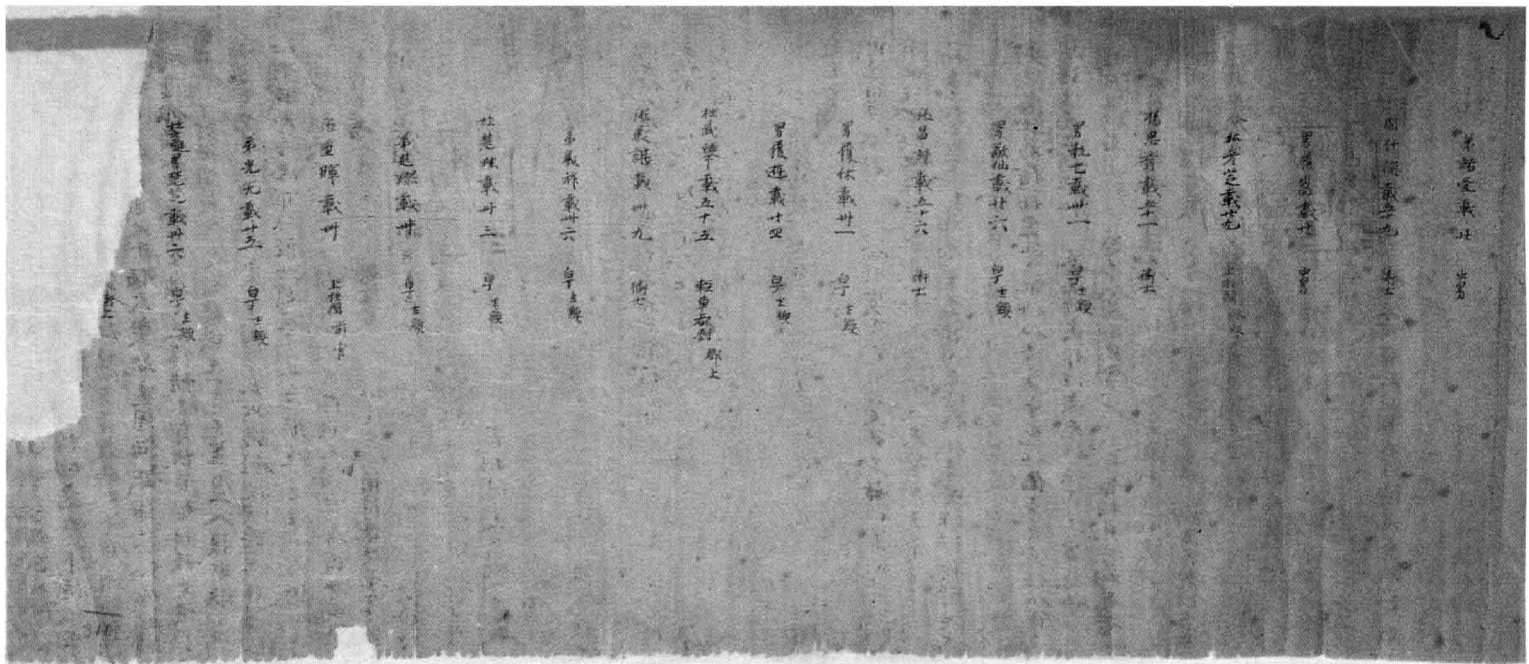
Li Weiguo
Fu Xianzhan
Monique Cohen
Nathalie Monnet

EDITOR IN CHARGE

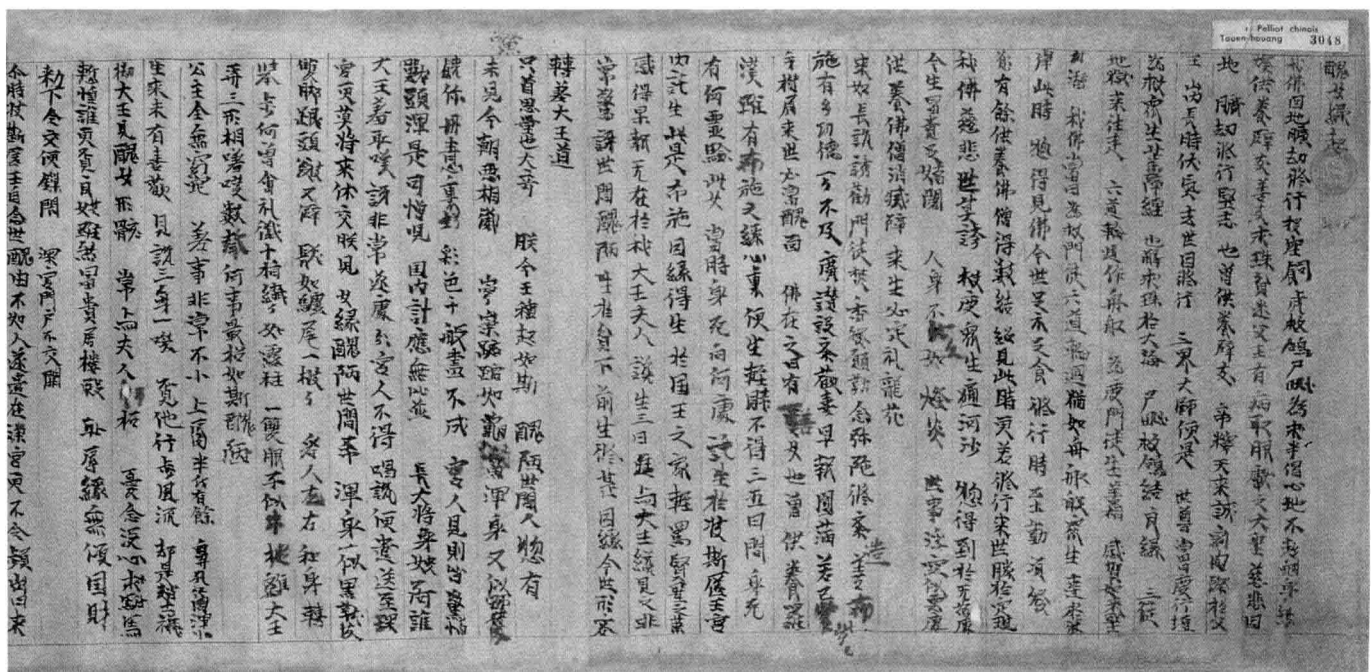
Li Zhenyu

COVER DESIGNER

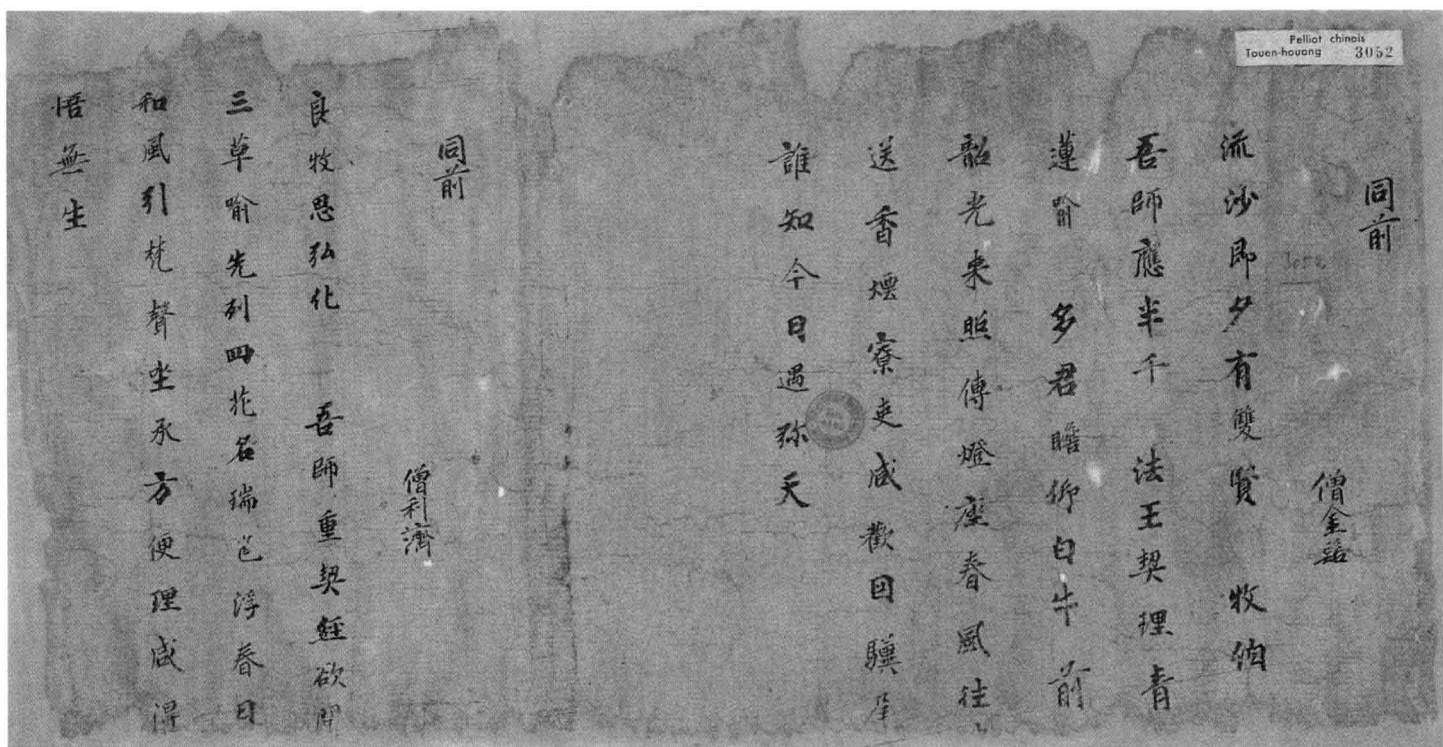
Yan Keqin



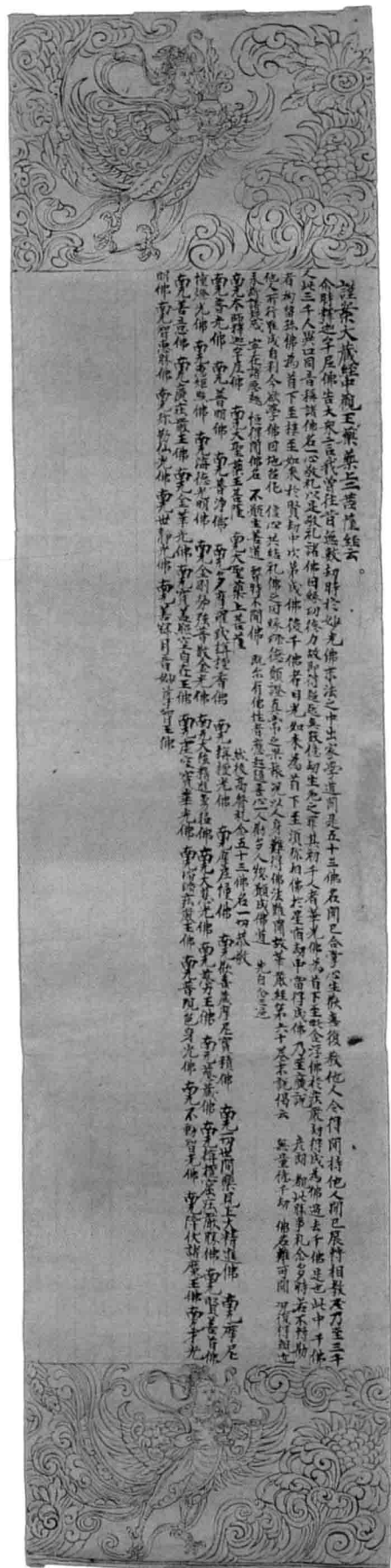
一 法 Pel.chin.3018V⁰ 天寶年間燉煌縣差科簿



二 法 Pel.chin.3048 醜女緣起



三 法 Pel.chin.3052 敦煌僧同題詩鈔



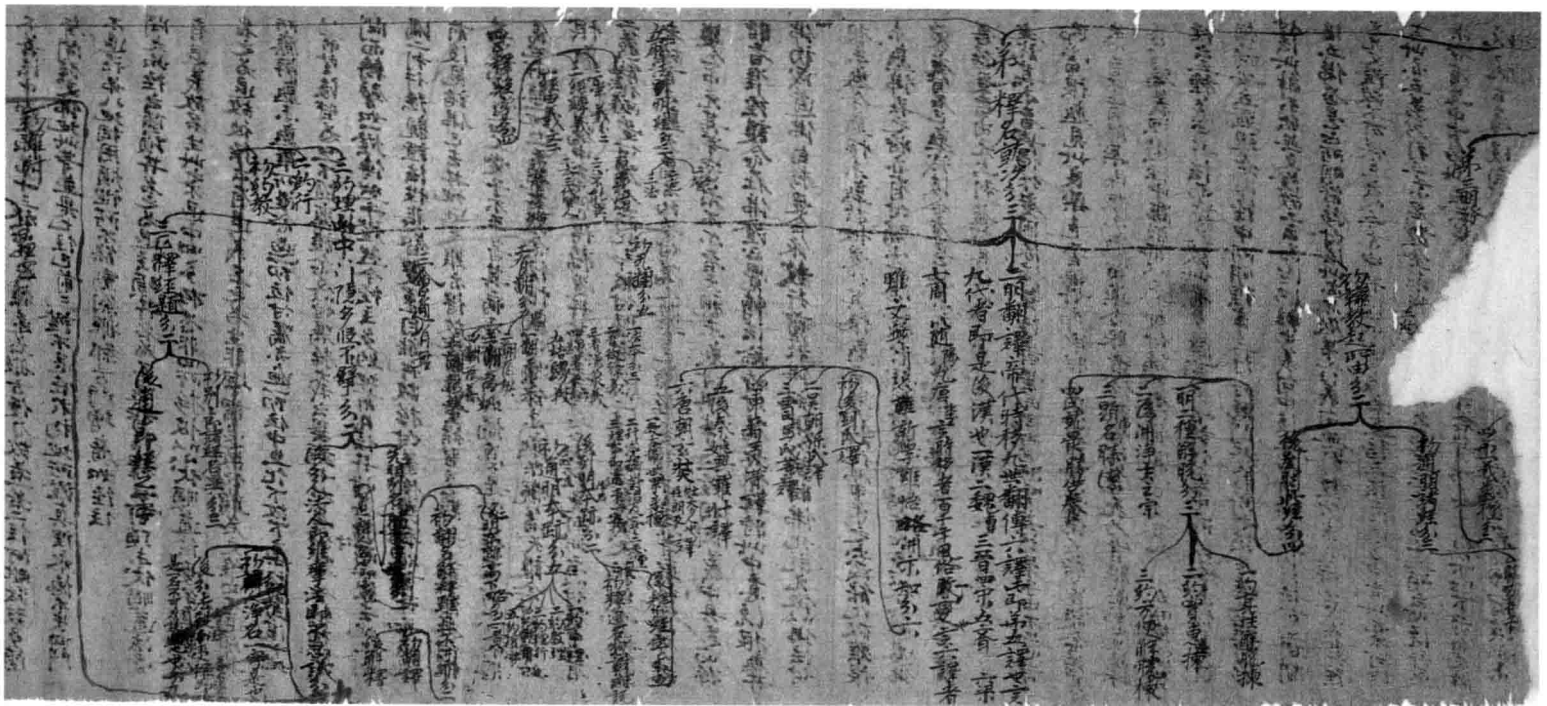
Pelliot chinois
Touen-houang 3078

散頒刑部格卷

銀青光祿大夫行尚書右丞上柱國臣蘇瓌等奉 勅制定

刑部 都部 比部 司門

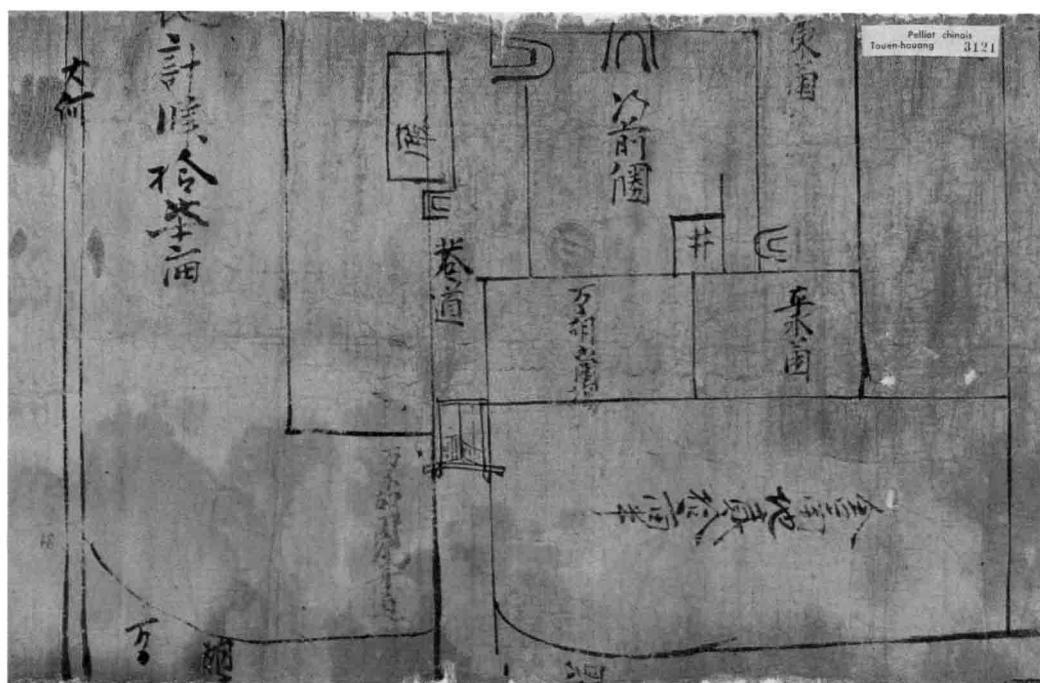
一爲造官文書印若轉將用行并盜用官文書
印及亡印而行用并偽造前代官文書印若
將行用因得成官假與人官情受假各先決
杖一百頭首配流嶺南遠惡處從配緣邊有
軍府小州並不在會赦之限其同情受用爲
文書之人亦准此



六 法 Pel.chin.3080V⁰ 天台分門圖



七 法 Pel.chin.3109 諸雜難字壹本



八 法 Pel.chin.3121 宅舍田園圖

恍惚口。御始可一禍。可欲賣罪少帝乎。命斬於
床前。并殺其子。以說厥降。五年恍惚寢疾。見魂

為厲遂死

齊豫章王蕭嶷亡後。忽見形於沈文季。曰。我
病未應。皇太子加膏中一十種藥。我不差。尚中
復加藥一種。使我利不漸。吾已祈^帝許還
^東當物此事。更懷中出青緜文書示文季。
云。與卿少。為呈主上也。俄而失所。文季懼
不敢傳。少時文惠太子薨。

魏城陽王元徽。初為孝庄帝畫計。殺尔寒
禁。爾朱兆入洛。害孝庄。而徽懼。走投洛陽
合。覆祖之仁。父州兄弟三人為刺史。皆徽之
力也。既而朱兆騙徽。方戶侯祖仁遂斬徽送之。
并愿其金百斤。馬五十匹。及兆得徽首。不賞
侯。兆乃夢徽曰。我金二百斤。馬百匹在祖仁家。
卿可取也。兆覺曰。城陽家本巨富。昨令收捕
金銀。此夢或實。至晚即令收祖仁。仁
又見徽曰。是得相報矣。祖仁歎得金百斤。馬
五十匹。兆不信之。祖仁私斂戚屬得金廿斤。馬
十匹。兆稍不充數。兆乃發怒。懸頭於石
礎。其足鞞。著煞之。

冥報記

此階後位作神

柳戰

九 法 Pel.chin.3126 還冤記

白善權... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
鄭聖龍... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
早晚... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
回山... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
金喜... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
千... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
同... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
思... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
於... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
動... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
同... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
深... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
洋... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
聖... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
肩... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
却... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
泉... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
量... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
為... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
覺... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
多... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
結... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...
其... 燉煌古法士神情... 感得諸番... 建飲仰...

一〇 法 Pel.chin.3128V 2. 曲子詞